

Integrated AV Amplifier

Español

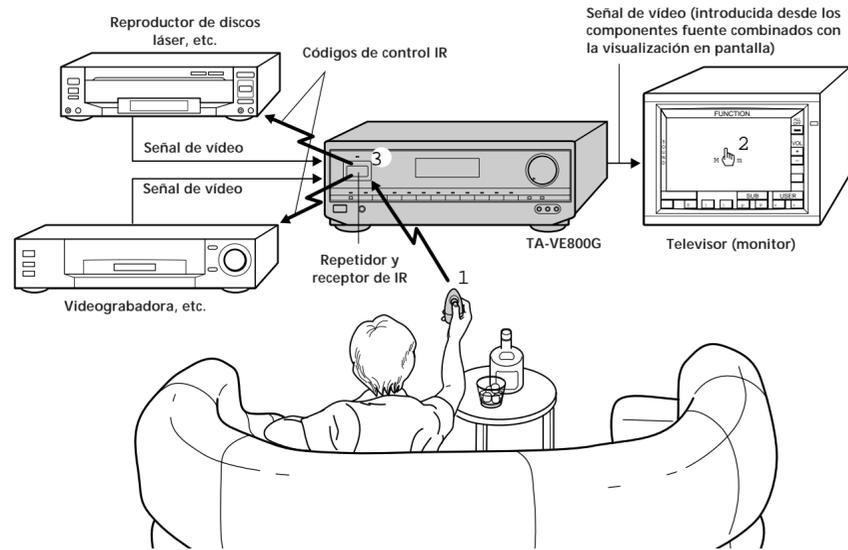
Preparativos y operaciones básicas

TA-VE800G

* Con respecto a las instrucciones detalladas, consulte el Manual de instrucciones del TA-VE800G.

Forma en la que trabaja el amplificador

El telemando suministrado con el TA-VE800G utiliza rayos infrarrojos (IR) para gobernar el amplificador y controlar la visualización en pantalla. Como este amplificador utiliza operaciones con menús, tendrá que conectarle un televisor.



Operación en pantalla

- 1 Cuando presione la tecla direccional, el telemando transmitirá una señal de rayos infrarrojos (IR) (1 de arriba).
- 2 Esto controla el movimiento del puntero (icono de mano) de la visualización en pantalla (2 de arriba).
- 3 Cuando mueva el puntero a un icono de la pantalla, y presione el centro de la tecla de control de dirección, el repetidor de rayos infrarrojos (IR) transmite el código de control IR correspondiente a la fuente de programas respectiva (3 de arriba).

Si la pantalla no aparece o el puntero no se mueve al presionar la tecla de control de dirección el código de IR procedente del telemando no está alcanzando el receptor de rayos infrarrojos del amplificador (1 de arriba). Cerciórese de que no haya obstáculos entre el telemando y el amplificador.

Si la fuente de programas falla en responder o la respuesta es lenta El código de control IR del repetidor de IR no está alcanzando plenamente el receptor de rayos infrarrojos de la fuente de programas. Conecte el repetidor de IR extra (suministrado) y colóquelo encarado hacia la fuente de programa (consulte "Conexión del repetidor de IR" de la página 8 del "Manual de Instrucciones"). Si algunos de los controles en pantalla programados no responden o son lentos, vuelva a grabar los códigos IR para tales teclas (consulte "Registro de equipos de audio/video que no sean Sony" de la página 16 del "Manual de Instrucciones").

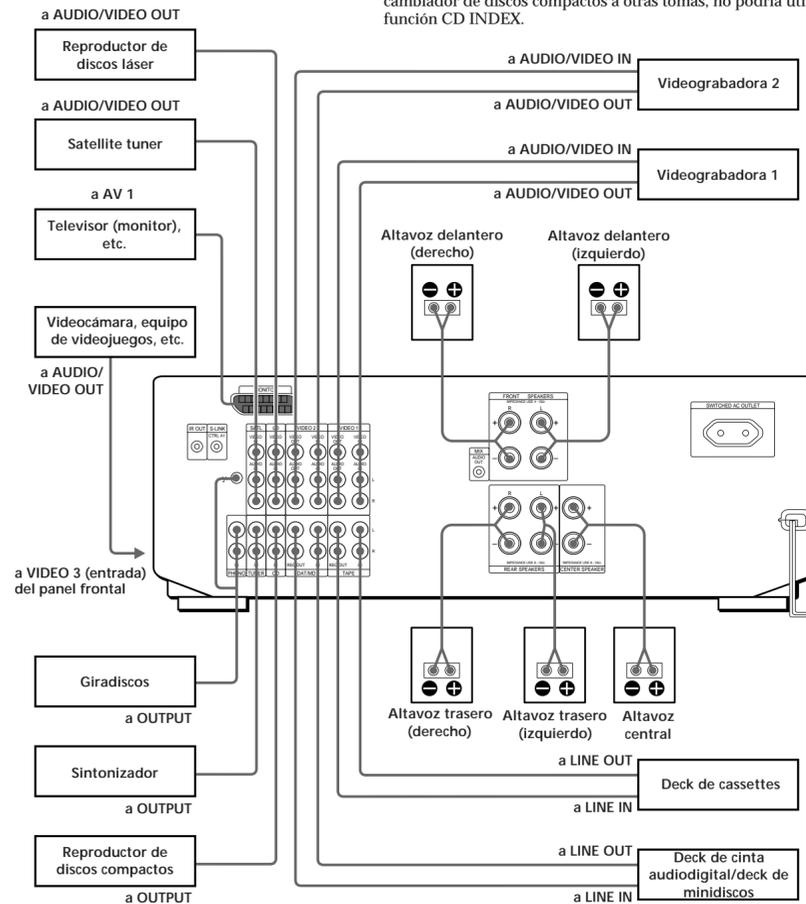
Conexión del sistema

Notas sobre la conexión

- No conecte el cable de alimentación a un tomacorriente de CA ni presione la tecla POWER antes de haber finalizado todas las conexiones.
- Las clavijas de los cables conectores deberán insertarse firmemente en las tomas. Una conexión floja podría causar zumbidos y ruidos.
- Las tomas, y las clavijas de los cables conectores, están

codificadas en color, como se indica a continuación:

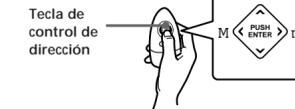
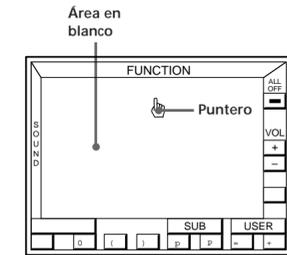
- Tomas y clavijas rojas: Canal de audio derecho
- Tomas y clavijas blancas: Canal de audio izquierdo
- Tomas y clavijas amarillas: Señales de video
- Para conectar dos o más videograbadoras a la unidad, cerciórese de utilizar un distribuidor para conectar la antena de televisión a las videograbadoras.
- Conecte las clavijas de salida de audio del cambiador de discos compactos a las tomas CD IN de la unidad. Si conectase el cambiador de discos compactos a otras tomas, no podría utilizar la función CD INDEX.



Utilización del telemando

Forma de utilizar el telemando

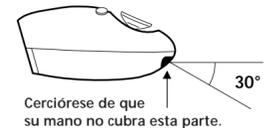
El telemando suministrado le permitirá controlar casi todas las operaciones del amplificador. La utilización es sencilla, presione una tecla de control de dirección del telemando para invocar la visualización en pantalla, y después presione la esquina de la tecla que represente la dirección en la que desee mover el puntero (icono en forma de mano) de la visualización en pantalla. Coloque el puntero de forma que la punta del dedo quede colocada sobre uno de los ítemes de la pantalla, y después presione y suelte rápidamente el centro de la tecla de control de dirección para "hacer clic" en el ítem.



Para conectar la alimentación del amplificador Presione la tecla de control de dirección del telemando una o dos veces para conectar la alimentación de la unidad.

Sugerencias para el manejo del telemando

- No cubra el emisor de IR cuando utilice el telemando.



- Sujete el telemando con su tecla de control de sentido hacia arriba, como se muestra a continuación.



- Para hacer que desaparezca la visualización en pantalla, coloque el puntero en el área en blanco, y presione el centro de la tecla de control de sentido.

Insertión de las pilas

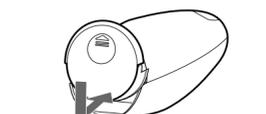
- 1 Abra la cubierta de la parte inferior del telemando.



- 2 Inserte dos pilas de tamaño AA (R6) con la polaridad (+/-) correcta.



- 3 Cierre la cubierta.



- Para evitar el daño que podría causar el electrolito de las pilas en caso de fugarse Cuando no vaya a utilizar el telemando durante mucho tiempo, extraígalas las pilas.

Disposición de su televisor

Registro de un televisor

Si su televisor Sony puede controlarse con telemando de rayos infrarrojos, y está conectado al amplificador a través de su toma AV 1, el registro del código IR será innecesario.

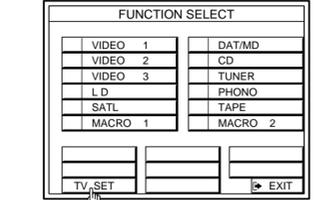
Registro de un televisor que no sea Sony

Realice el procedimiento siguiente para que la alimentación de su televisor se conecte automáticamente cada vez que conecte la alimentación del amplificador.

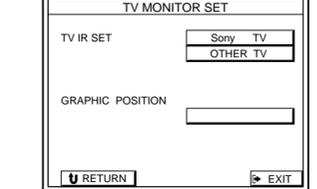
- 1 Conecte la alimentación del amplificador y la del televisor. Cerciórese de que el selector de entrada del televisor esté ajustado a AV 1.

- 2 Haga clic en FUNCTION del menú principal.

- 3 Haga clic en TV SET.



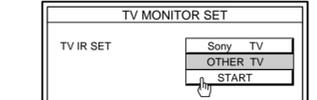
- 4 Haga clic en OTHER TV (o haga clic en "Sony TV" para un televisor Sony).



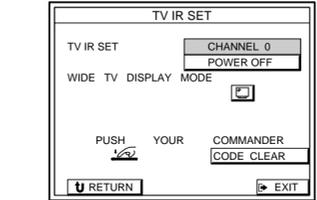
Si está utilizando un televisor Sony Los códigos IR se programarán automáticamente y el registro habrá finalizado (haga clic en RETURN o EXIT).

Antes de ir al paso 5, cubra el sensor de IR del televisor para evitar la operación accidental. De lo contrario, la visualización en pantalla podría desaparecer durante el procedimiento de programación.

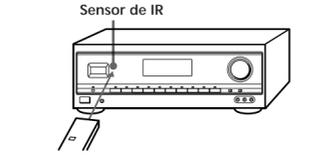
- 5 Haga clic en START.



- 6 Cuando en la pantalla del televisor aparezca "PUSH YOUR COMMANDER", presione la tecla del telemando del televisor que corresponda a la tecla de control resaltada. Programe la tecla utilizada para conectar la alimentación de su televisor (p. ej., CH0, CH1, CH+, etc.) como "CHANNEL 0".



Cuando programe el código IR, apunte con el telemando hacia el sensor de IR del receptor desde una distancia no superior a 10 cm, y mantenga pulsada la tecla del telemando durante unos 5 segundos hasta que aparezca la instrucción "RELEASE YOUR COMMANDER".



Mantenga el telemando apuntado horizontalmente hacia el sensor de IR hasta que el código se haya programado. Si inclínase o moviese el telemando durante el proceso de programación, es posible que el código de IR no se programase correctamente.

- 7 Repita este procedimiento para las teclas restantes que aparezcan en la pantalla del televisor. Si un código IR no se programó correctamente, el indicador de programación de códigos IR parpadeará.

Registro de equipos de audio/video

Registro de equipos de audio/video Sony

Si su equipo de audio y video Sony puede controlarse con un telemando de rayos infrarrojos, conéctelo simplemente a las tomas mostradas en la tabla siguiente; el registro es innecesario.

Tomas del conectarse	Equipos a amplificador
VIDEO 1	Videograbadora 3 Sony (VHS)
VIDEO 2	Videograbadora 1 Sony (BETA)
VIDEO 3	Videograbadora 2 Sony (8 mm)
LD	Reproductor de discos láser Sony
SATL	Decodificador de recepción vía satélite Sony
TUNER	Sintonizador de recepción vía satélite Sony
DAT/MD	Deck de cinta audiodigital Sony
CD	Reproductor de discos compactos Sony (CD 1)
TAPE	Deck de cassettes Sony
MONITOR	Televisor Sony (a través de su toma AV 1)

El registro de productos Sony será necesario en los casos siguientes

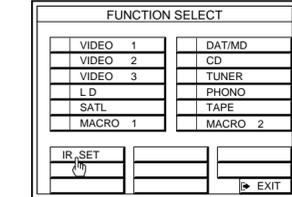
- Cuando haya conectado un deck de minidiscos Sony a las tomas DAT/MD.
- Cuando haya conectado un producto de audio Sony compatible con CONTROL-A1.
- Cuando haya conectado un producto Sony a tomas que no sean las especificadas en la tabla anterior (p. ej., cuando haya conectado un reproductor de discos láser Sony a las tomas VIDEO 3).
- Cuando haya cambiado un equipo de audio o video que no sea Sony por un producto Sony.

Notas

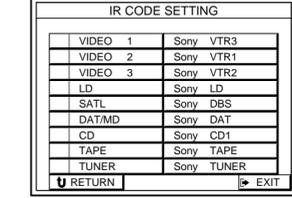
- Si su videograbadora posee selector COMMAND CODE (para VTR 1, VTR 2, o VTR 3), ponga el selector en la posición apropiada.
- Si su cambiador de discos compactos posee selector COMMAND MODE (para CD 1, CD 2, o CD 3), normalmente deberá ajustarse a "CD 1". Sin embargo, si su cambiador de discos compactos posee terminales VIDEO OUT, ajuste el modo de mando a "CD 2" o "CD 3" ("CD 3" solamente deberá utilizarse cuando realice conexiones con CONTROL-A1).

Registro de equipos de audio/video que no sean Sony

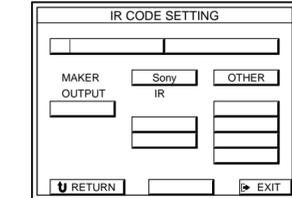
- 1 Haga clic en FUNCTION del menú principal.
- 2 Haga clic en IR SET.



- 3 Haga clic en la función apropiada.



- 4 Haga clic en "Sony" para un producto Sony u OTHER para un producto que no sea Sony.

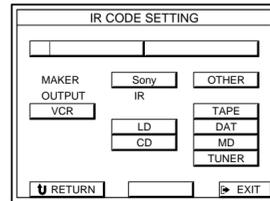


Si la fuente de programas es un producto Sony Los códigos IR se programarán automáticamente y el registro habrá finalizado (haga clic en RETURN o EXIT). Para aprovechar las ventajas de componentes de audio compatibles con CONTROL-A1, tales como reproductores de discos compactos multidisco, haga clic en CONTROL-A1 para seleccionar CONTROL-A1.

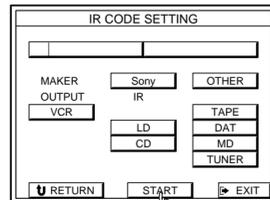
(Continúa)

Disposición de su televisor (continuación)

- 5 Haga clic en la fuente de programas respectiva.



Si el equipo no es un deck de vídeo ni un reproductor de discos láser Cubra el sensor de IR del equipo para evitar la operación accidental durante el procedimiento de programación, haga clic en START, y vaya al paso 6.



Si el equipo es un deck de vídeo o un reproductor de discos láser:

- Haga clic en START. Aparecerá una lista de otros fabricantes.
- Haga clic en el fabricante del equipo respectivo, y los códigos IR para tal fuente de programas se registrarán automáticamente. (Si el fabricante no está en la lista, cubra el sensor de IR del equipo para evitar la operación accidental durante el procedimiento de programación, haga clic en "OTHER", y vaya al paso 6.)
- Haga clic en TEST.

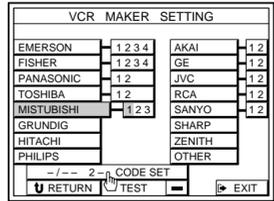
Si la alimentación de la fuente de programas seleccionada se conecta, significará que los códigos IR se han registrado. Esto finalizará el procedimiento.

Si la alimentación de la fuente de programas no se conecta, haga clic en la tecla numérica situada al lado del nombre del fabricante para seleccionar otro número, y después vuelva a hacer clic en TEST. Si la alimentación de la fuente de programas continúa sin conectarse, cubra el sensor de IR del equipo para evitar la operación accidental durante el procedimiento de programación, haga clic en "OTHER", y vaya al paso 6.

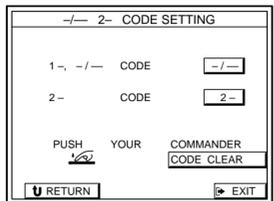
Cuando utilice un deck de vídeo de otro fabricante

Compruebe si el telemando suministrado utiliza teclas -/-- o 1- y 2- para introducir canales de televisión de 2 canales. Como los códigos de -/-- o 1- y 2- no están previamente programados en esta unidad, realice la operación siguiente para programarlos manualmente.

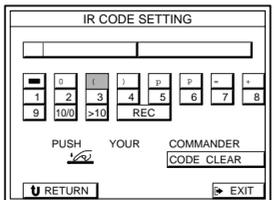
- Selección el fabricante (como se indica en el paso 2 anterior).
- Haga clic en -/-- 2- CODE SET.



- Cuando en la pantalla del televisor aparezca "PUSH YOUR COMMANDER", presione la tecla del telemando de su videogradora que corresponda a la tecla de control resaltada en la pantalla del televisor (con respecto a los detalles, consulte el paso 6).



- Cuando en la pantalla del televisor aparezca "PUSH YOUR COMMANDER", presione la tecla del telemando de su equipo de audio/vídeo que corresponda a la tecla de control resaltada en la pantalla del televisor. es el interruptor POWER.



Cuando programe el código IR, apunte con el telemando hacia el sensor de IR del amplificador desde una distancia no superior a 10 cm, y mantenga pulsada la tecla del telemando durante unos 5 segundos hasta que aparezca la instrucción "RELEASE YOUR COMMANDER" y el indicador de programación de códigos IR se apague.

Mantenga el telemando apuntado horizontalmente hacia el sensor de IR hasta que el código se haya programado. Si inclina o moviese el telemando durante el proceso de programación, es posible que el código de IR no se programase correctamente.

Repita este procedimiento para las teclas restantes. Después de haber programado todos los códigos IR, reaparecerá el menú IR CODE SETTING.

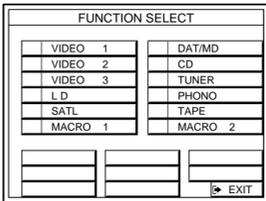
Para programar códigos IR especiales que no aparezcan como controles en la pantalla Consulte "Programación de otros códigos de rayos infrarrojos (IR) (Programación de IR de usuario)" de la página 20 del "Manual de Instrucciones".

- Repita los pasos 3 a 6 para programar códigos IR de otras fuentes de programas.

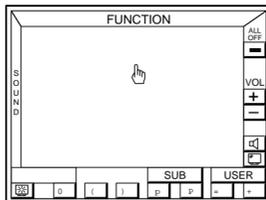
Operaciones

Selección de un componente

- Haga clic en FUNCTION del menú principal.
- Haga clic en el componente deseado. El componente iniciará automáticamente la reproducción.



- Haga clic en VOL + o - para ajustar el volumen.



Para ver otras teclas de control para el componente seleccionado Haga clic en SUB.

Para ejecutar comandos IR programados desde otros telemandos

- Haga clic en USER.
- Haga clic en repetidamente A B C D para hacer que se visualice el comando deseado.
- Haga clic en la tecla para el comando respectivo.

Para programar códigos IR desde otros telemandos, consulte la página 20 del "Manual de Instrucciones".

Para seleccionar componentes utilizando los controles del panel frontal Presione la tecla correspondiente al componente que desee utilizar, y póngalo en reproducción. Los componentes seleccionados de esta forma no podrán ponerse en reproducción con la función AUTO PLAY.

Para silenciar el sonido

Haga clic en . El icono cambiará a y se volverá verde. En el visualizador del amplificador aparecerá "MUTE ON" y después "MUTING". Para volver a activar el sonido, haga clic en de nuevo el icono.

Para desconectar la alimentación de todos los componentes Haga clic en ALL OFF .

Contemplación de programas de televisión o de vídeo

Cuando contemple programas de televisión o de vídeo, le recomendamos que reproduzca la parte de audio a través del amplificador en vez del altavoz de su televisor. Esto le permitirá aprovechar las ventajas de los efectos de sonido perimétrico del amplificador, como el perimétrico Dolby, y usted podrá utilizar el telemando del amplificador para controlar el sonido.

Desconecte los altavoces de su televisor antes de comenzar a fin de poder disfrutar de sonido perimétrico desde su amplificador.

Contemplación de programas de televisión Usted podrá utilizar el sintonizador de televisión incorporado en su deck de vídeo para contemplar programas de televisión utilizando las operaciones en pantalla del amplificador.

- Seleccione la función apropiada (p. ej., "VIDEO 2").
- Haga clic en TV b de los controles de videogradora de la parte inferior de la pantalla. El panel de control cambiará a los controles de televisor del deck de vídeo.
- Haga clic en CH - o + para cambiar el canal. Para volver a los controles de la videogradora, haga clic en VTR b. Recomendamos que cambie a los controles de la videogradora antes de cambiar las funciones. Si usted sale directamente de los controles del televisor al menú FUNCTION SELECT, la función AUTO PLAY (página 37 del "Manual de Instrucciones") no trabajará como fuente de programas.

Para seleccionar directamente una emisora de televisión cuando contemple programas de televisión utilizando el sintonizador incorporado de su videogradora

Haga clic en SUB del panel de control del deck de vídeo para hacer que se visualicen los controles de selección directa. Cuando utilice una videogradora que no sea Sony, cerciórese de programar manualmente los códigos de -/-- o 1- o 2-, como se indica en la página 17 del "Manual de Instrucciones". Estos códigos no han sido previamente programados en esta unidad.

Para cambiar a la entrada de vídeo de una videogradora Sony Haga clic en el icono INPUT del panel de control de la videogradora.

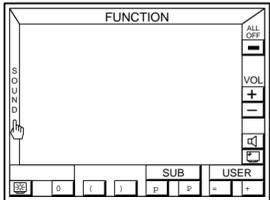
De forma similar, para contemplar programas de televisión después de haber visto una cinta de vídeo, pare la videogradora, haga clic en INPUT, y después utilice los controles en pantalla para seleccionar la posición de programa deseada.

Para cambiar el tamaño de la pantalla cuando utilice un monitor de televisión de pantalla amplia Haga clic repetidamente en para seleccionar el tamaño de pantalla deseado.

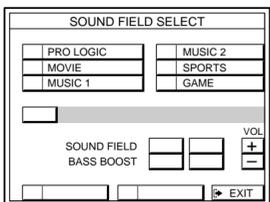
Utilización de campos acústicos programados

Usted podrá aprovechar las ventajas del sonido perimétrico seleccionando simplemente uno de los campos acústicos de acuerdo con el programa que desee reproducir.

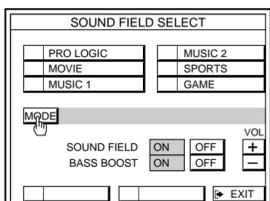
- Durante la reproducción de una fuente de programas, haga clic en SOUND del menú principal.



- Haga clic en un género de campo acústico para seleccionar el tipo de campo acústico deseado. El modo previamente seleccionado se activará automáticamente.



- Haga clic en repetidamente MODE para seleccionar el modo deseado del género respectivo.



Para aumentar los graves Haga clic en BASS BOOST ON.

Para reproducir sin efectos perimétricos Seleccione "ACOUSTIC" de MUSIC 2. Los efectos perimétricos se anularán, pero usted todavía podrá ajustar el tono (consulte la página 29 del "Manual de Instrucciones").

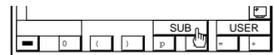
Para desactivar los campos acústicos Haga clic en SOUND FIELD ON/OFF.

Grabación

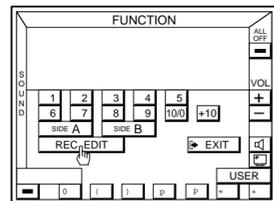
Usted podrá grabar en un cassette, una cinta audiodigital, un minidisco, una cinta de vídeo, etc. utilizando el amplificador. Si necesita ayuda, consulte el manual de instrucciones de su componente de grabación.

- Haga clic en FUNCTION del menú principal.
- Haga clic en la fuente de programas que desee grabar ("LD", por ejemplo).

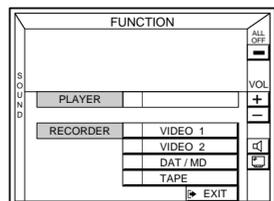
- Haga clic en SUB.



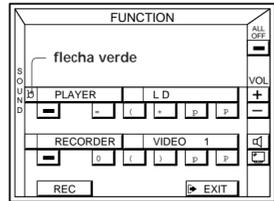
- Haga clic en REC EDIT.



- Haga clic en el componente en el que desee para grabar ("VIDEO 1", por ejemplo).



En la pantalla del televisor aparecerán los paneles de control para ambos componentes: "PLAYER" para el programa fuente y "RECORDER" para el programa de destino.

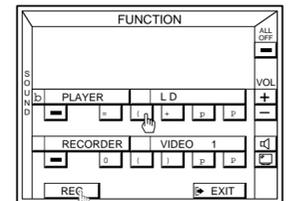


La flecha verde indicará el componente fuente.

Para grabar, la flecha verde deberá estar al lado de "PLAYER". Si hace clic en "PLAYER" durante la grabación, la fuente de programa (PLAYER) se cortará.

- Inserte un cassette en blanco en el componente de grabación (videogradora, etc.) y ajuste el nivel de grabación, si es necesario.

- Haga clic en REC para iniciar la grabación, y después control PLAYER . Se iniciará la grabación.



Para controlar el grabador (cuando no grabe)

Haga clic en RECORDER. "RECORDER" pasará a ser el componente fuente, y usted podrá utilizar los controles de RECORDER para rebobinar, reproducir la grabación, etc. Haga clic en PLAYER para devolver el control al componente fuente original.

Para escuchar el sonido grabado cuando esté utilizando un deck de cassettes de 3 cabezas

- Haga clic en EXIT.
- Haga clic en FUNCTION del menú principal.
- Haga clic en TAPE.

Para parar la grabación Haga clic en p del componente de grabación.

Para volver al menú principal Haga clic en EXIT.

Notas

- No habrá salida de sonido del componente de grabación incluso aunque todas las teclas del panel de control de la unidad de grabación estén operacionales.
- Si usted hace clic en RECORDER durante la grabación, la fuente que esté grabándose se cortará.
- Si abandona el menú REC EDIT haciendo clic en FUNCTION, SOUND, o EXIT, la grabación continuará, pero el control volverá al lado PLAYER, incluso aunque previamente hubiese hecho clic en RECORDER.
- Si abre el menú FUNCTION SELECT y hace clic en otra fuente de programas durante la grabación, se grabará la nueva fuente de programas.
- Algunos decks de cassettes requieren la

presión simultánea de las teclas r REC y (para iniciar la grabación. Para realizar la grabación con una sola tecla desde la visualización en pantalla, cerciórese de programar la señal de grabación como se indicó en los pasos 1 a 7 de "Registro de equipos de audio/vídeo que no sean Sony" (páginas 16 a 19 del "Manual de Instrucciones") tanto para productos Sony como para productos que no sean Sony.

- El sonido introducido a través de los conectores TAPE del panel posterior no podrán grabarse en la unidad de grabación.
- Cuando grabe en un deck de minidisos conectado a las tomas DAT/MD REC OUT, los ajustes del sonido no afectarán la grabación.